



Ansprechpartner:  
Jolanta Mazur-  
Schwenke M.A.;  
Dr. Michaela Ripping

Version: 30.01.2017

| Farblegende  |   |
|--|---|
| <span style="color: green;">—</span>                 | Veranstaltung wird angerechnet  |
| <span style="color: green;">...</span>               | Verschiedene Anrechnungsmöglichkeiten   |
| <span style="background-color: #e0ffe0;">Bsp.</span> | Diese Leistung wird nach Absprache mit der Fachberatung angerechnet.  |
| <span style="background-color: #e0ffe0;">Bsp.</span> | Modulprüfung der neuen PO kann über die Veranstaltung des Moduls der alten PO angerechnet werden, in der eine Prüfung erfolgreich absolviert wurde. |

**Hinweise:**

Im Migrationsassistenten stehen Ihnen zwei Regelwerke zur Überführung Ihrer Leistungen zur Verfügung. Das eine überführt aus dem alten EM 3 in das neue AM 3 Bulgarisch als Zusatzsprache, das andere überführt in das AM 3 Slowakisch als Zusatzsprache. Studierende mit entsprechendem sprachlichem Schwerpunkt wählen bitte das für Sie passende Regelwerk aus. Alle anderen können beide Regelwerke nutzen. Die Auswahl hat keine Auswirkungen auf die Wahlmöglichkeiten im weiteren Studienverlauf.

In der neuen PO stehen den Studierenden eine Reihe von weiteren Wahlmodulen (v.a. zusätzliche Sprachen und Sprachstufen) zur Verfügung. Da es sich um Wahlmodule handelt, für die es in der alten PO keine Äquivalente gibt, wurden diese Module hier aus Platzgründen nicht detailliert gelistet. Sie finden aber eine Tabelle mit den Modultiteln am Ende dieses Dokuments. Über die Modul Inhalte gibt das neue Modulhandbuch Auskunft. Sollten Sie evtl. anerkennbare Leistungen für eines dieser Module mitbringen, konsultieren Sie bitte die Fachberatung.

**a) Sprachpraxis**

Alte Prüfungsordnung (PO alt)

Neue Prüfungsordnung (PO neu)

Es sind die Module BM 1-5 im jeweiligen Sprachprofil (Polnisch oder Russisch) zu studieren..

Es ist ein BM 3 und ein AM 2 zu studieren.

|                  |  |   |
|------------------|--|---|
| 103100<br>103200 | Basismodul 3a bzw. 3b Russische bzw. Polnische Sprache I (nicht fachnotenrelevant) | 9 |
| 103111<br>103211 | Sprachkurs I   | 4 |
| 103121<br>103221 | Sprachkurs II  | 5 |

|  |  |    |
|--|--|----|
|  | Basismodul 3r bzw. 3p: Russisch bzw. Polnisch 1 als Fremdsprache | 12 |
|  | Sprachkurs Russisch/Polnisch 1.1                                 |    |
|  | Sprachkurs Russisch/Polnisch 1.2                                 |    |
|  | Modulprüfung <sup>1</sup> (nicht fachnotenrelevant)              |    |

|                  |  |   |
|------------------|--|---|
| 104100<br>104200 | Basismodul 4a bzw. 4b: Russische bzw. Polnische Sprache II (nicht fachnotenrelevant) | 8   |
| 104111<br>104211 | Sprachkurs III   | 3   |
| siehe unten      | Übung: Russisch-deutsche / Polnisch-deutsche Übersetzungen                           | 2   |
| 104131<br>104231 | <span style="background-color: #e0ffe0;">Sprachkurs IV<sup>2</sup></span>            | <span style="background-color: #e0ffe0;">3</span> |

|  |   |    |
|--|---|----|
| Modulvoraussetzung: Russisch/Polnisch 1 oder Einstufungstest | Aufbaumodul 2r bzw. 2p: Russisch bzw. Polnisch 2 für Fortgeschrittene | 12 |
|  | Sprachkurs 2.1 Grammatik  |    |
|  | Sprachkurs 2.1 Übersetzen   |    |
|  | Sprachkurs 2.2 Grammatik  |    |
|  | Sprachkurs 2.2 Texte  |    |
|  | Modulprüfung (Die Modulnote bildet 25% der Fachnote.)                 |    |

|                  |   |   |
|------------------|---|---|
| 105100<br>105200 | Basismodul 5a bzw. 5b: Russische bzw. Polnische Fachsprache (nicht fachnotenrelevant) | 7 |
| 105111<br>105211 | Übung: Lektüre, Nacherzählung, Konversation   | 3 |
| 105121<br>105221 | Übung: Übersetzen in die Fremdsprache   | 2 |
| siehe unten      | Übung: Geschäftssprache   | 2 |

<sup>1</sup>Da Sprachkurs I bisher nicht mit einer Klausur abgeschlossen und das Propädeutikum nicht kreditiert wurde, ist hier als Note der Modulprüfung die Note der Klausur zu Sprachkurs II einzutragen.

<sup>2</sup>Die Inhalte und Kompetenzen von Sprachkurs IV sind bei der Umstellung in den Master verschoben worden und können über das Institut dort als „Russisch/Polnisch 3 Grammatik“ angerechnet werden.



**b) Sprachpraxis Zweitsprache**

*Es ist ein EM zu studieren.*

|                  |   |    |
|------------------|---|----|
| 301000           | <b>Ergänzungsmodul 1 bzw. 2:<br/>Einführung in eine weitere Slavine<br/>(Russisch bzw. Polnisch)</b><br>(nicht fachnotenrelevant) | 12 |
| 302000           |   |    |
| 301011<br>302011 | Propädeutikum   | 12 |

*Es ist ein AM 3 zu studieren.*

|  |   |    |
|--|---|----|
|  | <b>Aufbaumodul 3r/3p: Russisch/Polnisch<br/>1 als Zusatzsprache<sup>3</sup></b> | 12 |
|  | Sprachkurs 1.1  |    |
|  | Sprachkurs 1.2  |    |
|  | Modulprüfung (Stellenwert für die<br>Fachnote: 15 %)                            |    |

|        |  |    |
|--------|--|----|
| 303000 | <b>Ergänzungsmodul 3: Einführung in<br/>eine weitere Slavine (Bulgarisch<br/>bzw. Slowakisch)</b><br>(nicht fachnotenrelevant) | 12 |
| 303011 |  |    |
| 303021 | Sprachkurs I   | 6  |
|        | Sprachkurs II  | 6  |

|  |  |    |
|--|--|----|
|  | <b>Aufbaumodul 3b/3s: Bulgarisch/<br/>Slowakisch 1 als Zusatzsprache</b> | 12 |
|  | Sprachkurs 1.1   |    |
|  | Sprachkurs 1.2   |    |
|  | Modulprüfung (Stellenwert für die<br>Fachnote: 15 %)                     |    |

<sup>3</sup> AM3p kann nicht mit Polnisch, AM3r nicht mit Russisch als Schwerpunktsprache kombiniert werden.



c) Sprach- und Literaturwissenschaft

Die BM 1+2 und AM 1+2 sind Pflichtmodule.

Die BM 1+2, AM 1 und SM 1 sind Pflichtmodule.

|                  |  |   |
|------------------|--|---|
| 101100<br>101200 | <b>Basismodul 1a bzw. 1b: Russische bzw. Polnische Literaturwissenschaft I</b> (nicht fachnotenrelevant) | 9 |
| 101111<br>101211 | Vorlesung: Einführung in die Geschichte der slavischen Literaturen                                       | 2 |
| 101121<br>101221 | Proseminar I: Einführung in die Literaturwissenschaft  | 3 |
| 101131<br>101231 | Proseminar II: Ausgewählte Aspekte der Literaturwissenschaft   | 4 |

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | <b>Basismodul 1: Literaturwissenschaftliche und allgemeine Einführung</b> | 9 |
|  | Einführungsvorlesung Slavistik (Ringvorl.)                                |   |
|  | Einführungsvorlesung Literaturwissenschaft                                |   |
|  | Einführungsseminar Literaturwissenschaft                                  |   |
|  | Modulprüfung (nicht fachnotenrelevant)                                    |   |

|                  |   |   |
|------------------|---|---|
| 102100<br>102200 | <b>Basismodul 2a bzw. 2b: Russische bzw. Polnische Sprachwissenschaft</b> (nicht fachnotenrelevant) | 9 |
| 102111<br>102211 | Vorlesung: Einführung in die slavischen Sprachen  | 3 |
| 102121<br>102221 | Proseminar I: Einführung in die Sprachwissenschaft  | 3 |
| 102131<br>102231 | Proseminar II: Ausgewählte Aspekte der Sprachwissenschaft   | 3 |

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | <b>Basismodul 2: Sprachwissenschaftliche Einführung</b> | 6 |
|  | Einführungsvorlesung Sprachwissenschaft                 |   |
|  | Einführungsseminar Sprachwissenschaft                   |   |
|  | Modulprüfung (nicht fachnotenrelevant)                  |   |

|                  |  |      |
|------------------|--|------|
| 201100<br>201200 | <b>Aufbaumodul 1a bzw. 1b: Russische bzw. Polnische Literaturwissenschaft II</b> (Die im Hauptseminar erreichte Note bildet die Modulnote.) <sup>4</sup> | 9    |
| 201111<br>201211 | Vorlesung: Spezielle Themen der Literaturwissenschaft  | 2    |
| siehe unten      | Hauptseminar: Spezielle Themen der Literaturwissenschaft <sup>5</sup>  | 5    |
| 201131<br>201231 | Übung: Landeskunde, Literatur- und Kulturgeschichte  | 2    |
|                  | ggf. schriftliche Bachelorprüfung <sup>4</sup>   | (6)* |

|  |   |   |
|--|---|---|
|  | <b>Aufbaumodul 1: Literatur- und sprachwissenschaftliche Methoden</b> | 9 |
|  | Proseminar Sprachwissenschaft   |   |
|  | Proseminar Literaturwissenschaft                                      |   |
|  | Tutorium zu einem der Proseminare                                     |   |
|  | Modulprüfung (Stellenwert für die Fachnote: 20 %)                     |   |

|                  |   |      |
|------------------|---|------|
| 202100<br>202200 | <b>Aufbaumodul 2a bzw. 2b: Russische bzw. Polnische Sprachwissenschaft II</b> (Die im Hauptseminar erreichte Note bildet die Modulnote.) <sup>4</sup> | 9    |
| 202111<br>202211 | Vorlesung: Spezielle Themen der Sprachwissenschaft  | 2    |
| siehe unten      | Hauptseminar: Spezielle Themen der Sprachwissenschaft   | 5    |
| siehe unten      | Spezielle Schwierigkeiten der Fremdsprache  | 2    |
|                  | ggf. schriftliche Bachelorprüfung <sup>4</sup>  | (6)* |

|  |  |    |
|--|--|----|
|  | <b>Schwerpunktmodul 1: Literatur- und sprachwissenschaftliche Vertiefung</b> | 12 |
|  | Hauptseminar Literatur- oder Sprachwissenschaft                              |    |
|  | Vorlesung Literaturwissenschaft  |    |
|  | Vorlesung/Hauptseminar Sprachwissenschaft                                    |    |
|  | Modulprüfung (Stellenwert für die Fachnote: 40 %)                            |    |

\* Die Bachelorprüfung wird in Absprache mit der Fachberatung für noch offene Leistungen/ Modulprüfungen angerechnet.

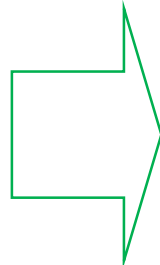
<sup>4</sup> Die Fachnote ergibt sich aus dem nach Credit Points gewichteten arithmetischen Mittel folgender Prüfungsnoten: 1. Note des Hauptseminars in Aufbaumodul 1, das mit Referat und Hausarbeit abgeschlossen wurde (5 CP); 2. Note des Hauptseminars in Aufbaumodul 2, das mit Referat und Hausarbeit abgeschlossen wurde (5 CP); 3. Note der Bachelorprüfung (6 CP).

<sup>5</sup>Eines der Hauptseminare kann zusammen mit der Hausarbeit als Modulprüfung in Schwerpunktmodul 1 angerechnet werden. Das andere Hauptseminar kann zusätzlich in Ergänzungsmodul 5 berücksichtigt werden (siehe unten).



d) Anrechnung der übrigen CP aus den oben aufgeführten Modulen:

|                  |   |   |
|------------------|---|---|
| 104121<br>104221 | <b>BM 4a/4b:</b> Übung: Russisch-deutsche / Polnisch-deutsche Übersetzungen | 2 |
| 105131<br>105231 | <b>BM 5a/5b:</b> Übung: Geschäftssprache                                    | 2 |
| 201121<br>201221 | <b>AM 1a/1b:</b> Hauptseminar: Spezielle Themen der Literaturwissenschaft   | 5 |
| 202121<br>202221 | <b>AM 2a/2b:</b> Hauptseminar: Spezielle Themen der Sprachwissenschaft      | 5 |
| 202131<br>202231 | <b>AM 2a/2b:</b> Spezielle Schwierigkeiten der Fremdsprache                 | 2 |



**Es ist ein EM zu studieren.**

|  |  |          |
|--|--|----------|
|  | <b>Ergänzungsmodul 5: Selbstständige Studien</b> | <b>6</b> |
|  | Selbststudium                                    |          |
|  | Modulprüfung (nicht fachnotenrelevant)           |          |

**In diesem Modul können nur zwei Leistungen angerechnet werden. Sollten Sie mehr als zwei der gelisteten Leistungen in der der alten PO absolviert haben, wenden Sie sich bitte zwecks Prüfung weiterer Anrechnungsmöglichkeiten an die Fachberatung. Im Migrationsassistenten werden Ihnen für dieses Modul keine Leistungspunkte angezeigt, wenn Ihnen beide Modulzeilen angerechnet wurden, werden Ihnen die 6 LP freigeschaltet, sobald Ihre Daten in Klips 2 übertragen wurden.**

| <b>Neue Wahlmodule der neuen PO</b>                              |           |
|--|-----------|
| <b>Modul</b>   | <b>LP</b> |
| AM 2b: Bulgarisch 2 (2 Sem., WP)                                 | 12        |
| AM 2sh: Serbokroatisch 2 (2 Sem., WP)                            | 12        |
| AM 2sk: Slowakisch 2 (2 Sem., WP)                                | 12        |
| AM 2sl: Slovenisch 2 (2 Sem., WP)                                | 12        |
| AM 2rm: Russisch 2 als Muttersprache (2 Sem., WP)                | 12        |
| AM 2pm: Polnisch 2 als Muttersprache (2 Sem., WP)                | 12        |
| BM 3b: Bulgarisch 1 (2 Sem., WP)                                 | 12        |
| BM 3ph: Polnisch 1 als Herkunftssprache (2 Sem., WP)             | 12        |
| BM 3rh: Russisch 1 als Herkunftssprache (2 Sem., WP)             | 12        |
| BM 3sh: Serbokroatisch 1 (2 Sem., WP)                            | 12        |
| BM 3sk: Slowakisch 1 (2 Sem., WP)                                | 12        |
| BM 3sl: Slovenisch 1 (2 Sem., WP)                                | 12        |
| EM 4: Praktikum (4 Wochen, WP)                                   | 6         |
| EM 6c: Spezialisierungsseminar (1 Sem., WP)                      | 6         |
| EM 7: Erweiterung in Ost- und mitteleur. Geschichte (1 Sem., WP) | 6         |
| EM 8: Einblick in die Fachdidaktik des Russischen (1 Sem., WP)   | 6         |